# IMPERIAL TREASURE

中华美食源远流长 御宝尊崇博大精深的美食文化 矢志继承这宝贵遗产 坚持着最道地的烹饪手法 御宝为食客奉上最美味丰盛的佳肴 加之御宝以服务至上,细致贴心 宗旨是提供最舒适的用餐体验

IMPERIAL TREASURE OFFERS
AN EXCEPTIONAL DINING EXPERIENCE
TO INDULGE THE SENSES.
EXPERIENCE THE RICHNESS OF
CHINESE CULINARY HERITAGE PRESENTED
IN SUPERIOR QUALITY DOUBLED WITH
IMPECCABLE SERVICE AT
IMPERIAL TREASURE.

IMPERIAL TREASURE RESTAURANT GROUP 御實饮食集团

# 温馨提示

Kind Reminder

- 为了您的健康,请您不要自带食品和饮料。如因阁下所带食品质量问题,食用后而引起您身体出现不适,本店概不负责。
  - For food safety and the well-being of our guests, please do not bring outside food and drinks into the restaurant. Imperial Treasure holds no responsibility for any food quality and health issues for any outside food and drink.
- 如菜单所示,某些菜肴需要较长时间准备及烹饪。请在下单前咨询值班服务经理以了解 所需时间再下决定。
  - As indicated in the menu, some dishes may require a longer time to prepare. Kindly check with the service manager on duty on the required waiting time prior to ordering.
- 餐厅在营运过程中地面或许会洒上油污及汤汁,请您行走时注意安全,避免摔倒。 During the operation of the restaurant, there may be spillage on the floor. Please be careful when walking to avoid falling.
- 由于餐厅营运过程中客人及工作人员众多,请您照顾好自己的孩子。不要让孩子到处 乱跑,或在大厅、员工工作过道嬉戏打闹,以免发生意外。 For the safety of your children, please ensure that they are supervised at all times. Do not run around or play in the dining hall area or common corridor to avoid accidents.

# 收费标准

Fee Standards

- 1. 菜单以例份计价,中份为1.5倍,大份为2倍。 Menu prices are based on regular portion size; medium portion at 1.5X and large portion at 2X.
- 2. 非本店出售之饮料和食品,谢绝带入本店享用。 No outside food & drinks are allowed in the restaurant.
- 3. 贵宾如自带酒类入店享用,本店将酌情收取收取象征性的开瓶/酒杯费用。 For Bring-Your-Own-Wine, corkage/glassware policy is applicable. Nominal fee will be charged.
- 4. 贵宾若对任何收费标准存有疑问,请在就餐前友好提出。
  In the event of any price disputes, kindly check with our service manager on duty before meal.
- 5. 贵宾如对菜式上有任何特别要求,请与值班经理沟通,本店将尽量满足阁下所需。 For any special requirements on the dishes, please inform the service manager on duty and we will try our best to meet your needs.







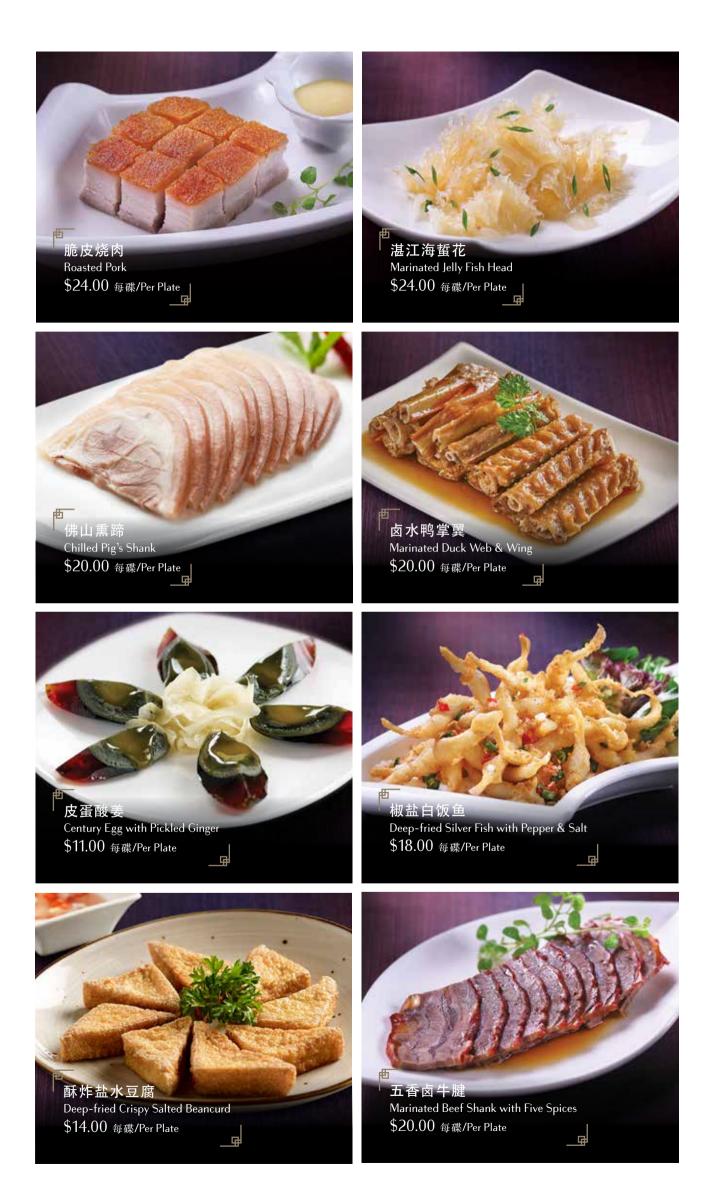
















# 北京式烤鸭

Peking Duck

请预订 Advance Order Required

\$138.00 每只/Whole

二食另加收费。请向服务员咨询。

Additional Charge Required for Second Way. Please enquire with service staff.

#### 挂炉烧鸭

Roasted Duck

\$28.00 小/Small

\$46.00 半只/Half

\$92.00 每只/Whole

# 盐香贵妃鸡

Marinated Salted Chicken

\$35.00 半只/Half

\$70.00 每只/Whole

#### 豉油皇鸡

Soy Sauce Chicken

\$35.00 半只/Half

\$70.00 每只/Whole

# 蜜汁叉烧

Barbecue Pork with Honey Sauce \$26.00 /\Small

#### 蜜汁腩叉

Barbecue Pork Belly with Honey Sauce \$26.00 小/Small

#### 烧味双拼

Twin Combination of Barbecue Meat \$32.00 \sh\Small

#### 烧味三拼

Triple Combination of Barbecue Meat \$38.00 小/Small





# 原只5头鲜鲍竹笙菜胆炖汤

Double-boiled Soup with Chinese Cabbage, Bamboo Pith & 5 Head Fresh Whole Abalone \$50.00 每位/Per Person

# 淮杞花胶炖螺头汤

Double-boiled Sea Whelk Soup with Superior Fish Maw \$60.00 每位/Per Person

# 红枣姜片炖鸡汤

Double-boiled Chicken Soup with Red Dates & Sliced Ginger \$24.00 每位/Per Person

# 四川酸辣汤

Hot & Sour Soup in Sichuan Style \$20.00 每位/Per Person

#### 海鲜豆腐羹

Diced Seafood & Beancurd in Thick Soup \$20.00 每位/Per Person

#### 蟹肉粟米羹

Sweet Corn & Crab Meat in Thick Soup \$20.00 每位/Per Person

#### 西湖牛肉羹

Minced Beef & Egg White in Thick Soup \$20.00 每位/Per Person





### 蟹肉烩官燕

Braised Bird's Nest with Crab Meat \$168.00 62 + \$168.00 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 = 100 64 =

# 红烧烩官燕

Braised Bird's Nest \$148.00 每三十克/Per 30g

# 红烧原只澳洲鲜鲍鱼

Braised Australian Whole Abalone in Oyster Sauce \$18.00~ 每十克/Per 10g

# 红烧原只南非干鲍鱼

Braised South African Dried Whole Abalone 时价 Seasonal Price 每只/Each

# 红烧极品海味 (选配):

Premium Braised Items (Choose):

#### 鲜鲍脯

Fresh Sliced Abalone \$38.00 每件/Per Pc

#### 5 头鲜鲍

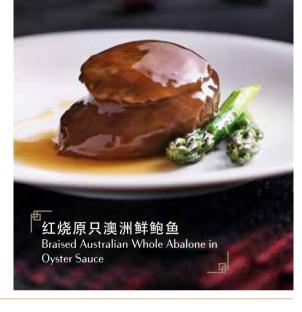
5 Head Fresh Abalone \$38.00 每只/Each

#### 花胶

Superior Fish Maw \$55.00 每件/Each

#### 辽参

Hokkaido Sea Cucumber \$45.00 每条/Whole



# 海参

Sea Cucumber \$15.00 半条/Half

#### 鹅掌

Goose Web \$14.00 每只/Each

#### 瑶柱

Dried Scallop \$5.00 每粒/Each

#### 冬菇

Mushroom

\$3.00 每只/Each





# 东星斑

Coral Trout \$25.00 每百克/Per 100g

# 多宝鱼

Turbot Fish \$18.00 每百克/Per 100g

#### 笋壳鱼

Marble Goby 'Soon Hock' Fish \$13.00 每百克/Per 100g

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

姜葱焗 Baked with Ginger & Shallot

红烧 Braised

豆腐红烧 Braised with Beancurd

米酒煮 Cooked with Chinese Rice Wine

油浸 Deep-fried

葱烧 Deep-fried with Sesame Oil, Shallot & Ginger

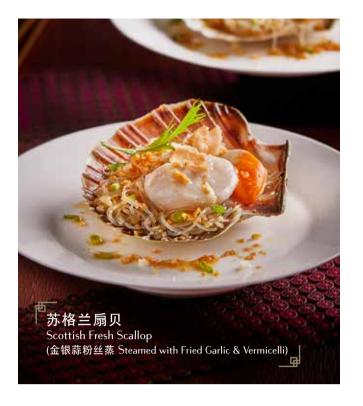
要注意 Steamed with Black Bean Sauce 別椒蒸 Steamed with Diced Chillies 姜茸蒸 Steamed with Minced Ginger 概念薬 Steamed with Process and Plack Olivers

榄角蒸Steamed with Preserved Black Olives清蒸Steamed with Superior Soy Sauce



# 生猛 海鲜

— Live Seafood —



# 加拿大象拔蚌

Canadian Geoduck Clam

时价 Seasonal Price 每百克/Per 100g

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

堂灼 Poached with Superior Broth

过桥 Poached with Superior Broth & Bean Sprouts

刺身 Sashimi

XO酱炒 Sautéed with XO Sauce

# 苏格兰扇贝

Scottish Fresh Scallop

时价 Seasonal Price 每只/Per Pc

#### 苏格兰竹筒蚌

Scottish Bamboo Clam

时价 Seasonal Price 每只/Per Pc

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

財蔬炒Sautéed with VegetablesXO酱炒Sautéed with XO Sauce

豉汁蒸Steamed with Black Bean Sauce金银蒜粉丝蒸Steamed with Fried Garlic & Vermicelli



# 生猛 海鲜 - Live Seafood -

#### 澳洲龙虾

Australian Lobster

时价 Seasonal Price 每百克/Per 100g

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

姜葱焗Baked with Ginger & Shallot上汤焗Baked with Superior Broth焖面Braised with Noodles

刺身 Sashimi

鸡油花雕酒蒸 Steamed with Chinese Wine & Egg White

#### 游水生虾

Prawn

\$13.00 每百克/Per 100g

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

黄金焗 Baked with Salted Egg Yolk

白灼 Poached 干煎 Pan-fried

金银蒜爆 Deep-fried with Fried Garlic 椒盐 Deep-fried with Pepper & Salt



阿拉斯加蟹 Alaskan Crab (两味: 西施焗身/椒盐 Two Ways: Sautéed with Egg White / Pepper & Salt)



# 阿拉斯加蟹

Alaskan Crab

时价 Seasonal Price 每百克/Per 100g

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

冻食 Served Chilled

鸡油花雕酒蒸 Steamed with Chinese Wine & Egg White

两味: 西施焗身 / 椒盐 Two Ways: Sautéed with Egg White / Pepper & Salt

# 大肉蟹

Meat Crab

\$15.00 每百克/Per 100g

#### 烹饪方法:

Cooking Methods:

黑椒焗 Baked with Black Pepper 姜葱焗 Baked with Ginger & Shallot 黄金焗 Baked with Salted Egg Yolk 粉丝焗 Baked with Vermicelli

星洲辣椒炒 Sautéed with Singapore Style Chilli Sauce





# 西施鱼子酱

Sautéed Egg White with Caviar \$188.00 每盒/Per Box (3-4位用 3-4 pax)

# 鸡油花雕蒸蟹钳

Steamed Crab Claw with Chinese Rice Wine & Egg White \$26.00 每只/Each

# 干葱榄角焗蟹钳

Sautéed Crab Claw with Shallots & Preserved Black Olives \$26.00 毎只/Each

# 西施炒蟹肉

Sautéed Fresh Crab Meat with Egg White \$20.00 每位/Per Person

#### 星洲辣椒虾球

Sautéed Prawn with Singapore Style Chilli Sauce  $40.00 \, \text{Jy/Small}$ 

#### 黄金焗虾球

Deep-fried Prawn with Salted Egg Yolk  $$40.00\ \text{J}/\text{Small}$ 

#### 干葱榄角爆虾球

Sautéed Prawn with Shallots & Preserved Black Olives \$40.00 \shi/Small





#### 煎焗鳕鱼件

Deep-fried Cod Fish Fillet with Gravy \$20.00 每位/Per Person

#### 榄角西芹炒鳕鱼球

Sautéed Cod Fish Fillet with Celery & Preserved Black Olives \$42.00 /Js/Small

#### 剁椒蒸鳕鱼件

Steamed Cod Fish Fillet with Diced Chillies 42.00

#### 黄金焗鲜鱿

Deep-fried Squid with Salted Egg Yolk \$32.00 小/Small

#### 椒盐鲜鱿

Deep-fried Squid with Pepper & Salt \$32.00 A/Small





# 黑椒牛柳粒

Sautéed Diced Beef with Black Pepper \$46.00 小/Small

# 蒜片牛柳粒

Sautéed Diced Beef with Garlic Chips \$46.00 小/Small

白灼安格斯牛肉片 Blanched Sliced Angus Beef with Seasonal Vegetables \$44.00 \sh\Small

# 时蔬炒安格斯牛肉片

Sautéed Sliced Angus Beef with Seasonal Vegetables \$44.00 \sh\Small

# 蒜片香煎西班牙猪柳粒

Pan-fried Diced Iberico Pork with Garlic Chips \$42.00 小/Small

# 宫保西班牙猪柳粒

Sautéed Diced Iberico Pork with Dried Chillies & Cashew Nuts \$42.00 \sh\Small

#### 菠萝咕噜肉

Sweet & Sour Pork \$30.00 \sh\Small





# 宫保鸡丁

Sautéed Diced Chicken with Dried Chillies & Cashew Nuts \$30.00 小/Small

# 虾米酱灵芝菇炒鸡球

Sautéed Diced Chicken with Honshimeji Mushroom in Dried Shrimp Sauce \$30.00  $\mbox{\em J}/\mbox{\em Small}$ 

# 咕噜鸡球

Sweet & Sour Chicken Fillet \$30.00 \shis Small

#### 啫啫猪润滑鸡煲

Stewed Chicken with Pig's Liver in Claypot \$30.00~J/Small

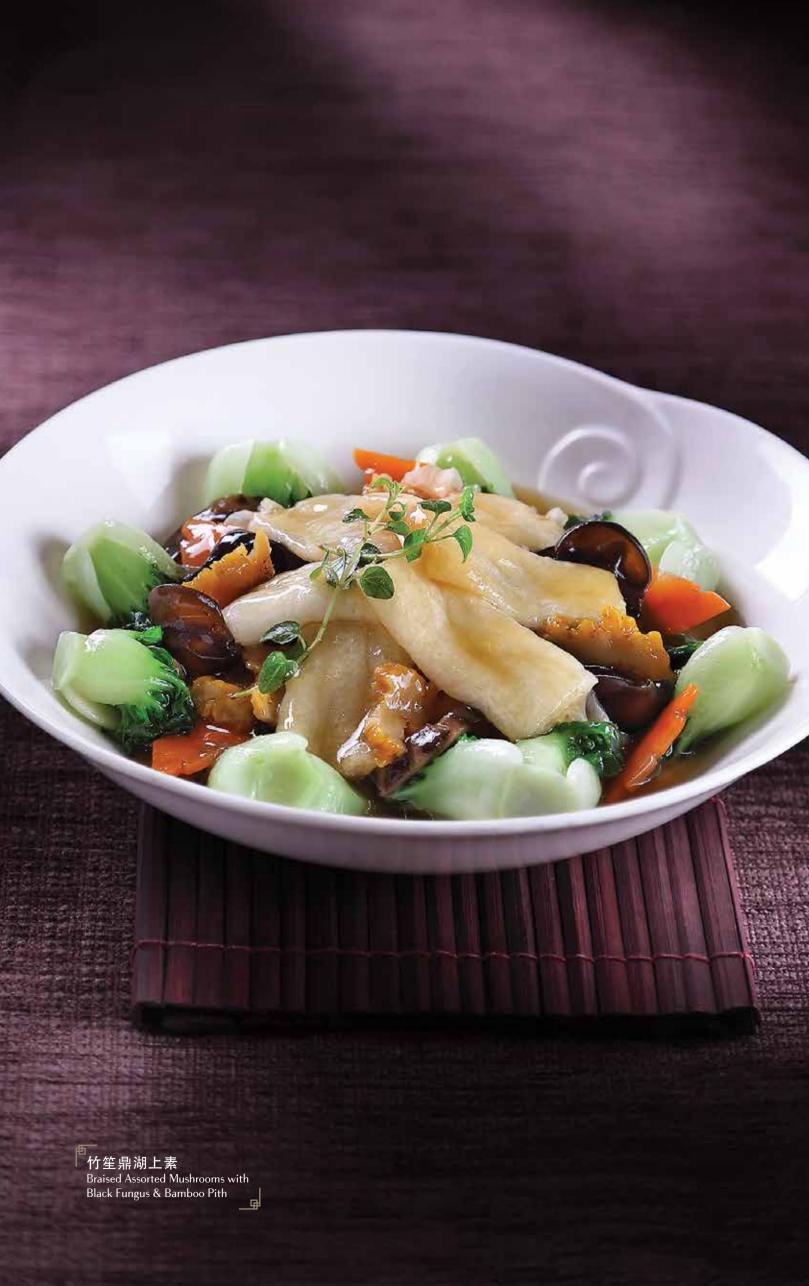
#### 一级米酒煮田鸡

Poached Frog with Black Fungus & Ginger in Chinese Rice Wine \$38.00  $\mbox{\ensuremath{\upshall}}\sl / \mbox{\ensuremath{\upshall}}\sl / \mbox{\ensuremath{\upshall}}\s$ 

# 姜葱蚬芥田鸡煲

Stewed Frog with Ginger, Spring Onion & Clam Sauce in Claypot \$38.00  $\mbox{\sc sh}\mbox{\sc Small}$ 













# 菜脯蟹肉煎蛋

Pan-fried Omelette with Crab Meat & Preserved Radish \$40.00 Jy/Small

# 竹笙鼎湖上素

Braised Assorted Mushrooms with Black Fungus & Bamboo Pith \$38.00 小/Small

# 鱼香茄子煲

Stewed Eggplant with Minced Pork & Spicy Sauce in Claypot \$28.00  $\mbox{\rlap/}\mbox{/Small}$ 

# 上汤浸时蔬

Poached Seasonal Vegetables with Superior Broth  $\$28.00\ \text{\upshape J}/\text{Small}$ 

#### 干煸肉碎四季豆

Sautéed String Bean with Minced Pork \$28.00 小/Small

#### 三菇脆皮豆腐

Deep-fried Beancurd with Assorted Mushrooms  $\$9.00 \,\, \texttt{每位/Per\,Person}$ 



一 干炒安格斯牛肉河粉 Wok-fried 'Hor Fun' with Angus Beef ——



# 滑蛋虾球炒河粉

Braised 'Hor Fun' with Prawn & Egg Gravy  $$34.00 \, \, \mathrm{J}\$ Small

# 干炒安格斯牛肉河粉

Wok-fried 'Hor Fun' with Angus Beef \$38.00 \( \frac{1}{3} \)/Small

#### 槟城炒河粉

Wok-fried 'Hor Fun' with Live Prawn & Chinese Sausage in Penang Style \$34.00 Jy/Small

#### 咸鱼粒银牙焖米粉

Braised Vermicelli with Diced Salted Fish & Bean Sprouts \$28.00 Jy/Small

# 海鲜炒生面

Fried Crispy Noodles with Seafood \$38.00 小/Small

# 白松露菌油灵芝菇焖面卜

Braised Thick Noodles with Honshimeji Mushroom in Italian White Truffle Oil  $\$30.00\ \text{A/Small}$ 

# 蘑菇干烧伊面

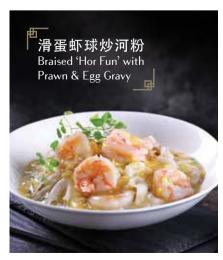
Braised E-Fu Noodles with Fresh Mushroom \$28.00 小/Small

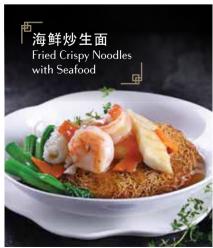
# 蟹肉瑶柱蛋白炒饭

Fried Rice with Dried Scallop, Crab Meat & Egg White \$38.00  $\mbox{\em J}/\mbox{\em Small}$ 

# 福建炒饭

Fried Rice with Diced Duck Meat, Shrimp & Dried Scallop in Oyster Sauce \$32.00 dy/Small











# 冰花炖官燕 (海)

Double-boiled Bird's Nest with Rock Sugar (Cold) \$128.00 每位/Per Person (每三十克/Per 30g)

# 生磨杏仁茶 (热)

Almond Cream (Hot) \$9.00 每位/Per Person

#### 生磨核桃露(热)

Walnut Cream (Hot) \$9.00 每位/Per Person

# 杨枝甘露

Mango Sago with Pomelo \$9.00 每位/Per Person

#### 鲜果芦荟冻

Chilled Aloe Vera Jelly with Fresh Fruits \$8.00 每位/Per Person

# 水晶杞子桂花糕 (3件)

Chilled Osmanthus Jelly with Wolfberries (3pcs) \$9.00 每碟/Per Plate

